

B1.37.2 Passieve tijden: onvoltooide tegenwoordige tijd, onvoltooide verleden tijd, voltooid tegenwoordige tijd, voltooid verleden tijd



Tiempos pasivos: presens, imperfectum, perfectum, plusquamperfectum

En las oraciones pasivas, el sujeto sufre la acción, en lugar de realizarla.

1. Forma: verbo auxiliar (worden/zijn) + participio pasado.

Tijd (Tiempo)	Formule (Fórmula)	Voorbeeld (Ejemplo)
Presens (Presente)	word/wordt/worden + participium (word/wordt/worden + participio)	Wanneer wordt de akte getekend? (¿Cuándo se firma el acta?)
Imperfectum (Imperfecto)	werd/werden + participium (werd/werden + participio)	De scheiding werd geregeld. (El divorcio se tramitó.)
Perfectum (Pretérito perfecto)	is/zijn + participium (is/zijn + participio)	De huwelijksakte is door de notaris getekend. (El acta de matrimonio ha sido firmada por el notario.)
Plusquamperfectum (Pluscuamperfecto)	was/waren + participium (was/waren + participio)	De documenten waren al door de gemeente gecontroleerd. (Los documentos ya habían sido revisados por el ayuntamiento.)

1. Traduce y elige la respuesta correcta

- Uw aanvraag voor een uittreksel uit de Basisregistratie Personen _____ binnen vijf werkdagen verwerkt. (Su solicitud de un extracto del Registro Básico de Personas se tramitará en un plazo de cinco días laborables.)
a. werd b. wordt c. is d. worden
- De huwelijksakte _____ gisteren op kantoor getekend. (El acta de matrimonio fue firmada ayer en la oficina.)
a. wordt b. is c. werd d. was
- Uw nieuwe adres _____ al in het systeem geregistreerd. (Su nueva dirección ya está registrada en el sistema.)
a. is b. werd c. wordt d. was
- Toen u naar het loket kwam, _____ uw documenten al door ons gecontroleerd. (Cuando usted se acercó a la ventanilla, sus documentos ya habían sido revisados por nosotros.)
a. werden b. zijn c. waren d. was

1. wordt 2. werd 3. is 4. waren

2. Reescribe las frases

- De notaris tekent vandaag de huurovereenkomst.

(El contrato de alquiler es firmado hoy por el notario.)

2. De gemeente controleerde gisteren de documenten.

(Los documentos fueron controlados ayer por el ayuntamiento.)

3. De huisarts heeft mijn afspraak verzet.

(Mi cita ha sido cambiada por el médico de cabecera.)

4. (zonder door...) De medewerker had de aanvraag al doorgestuurd.

(La solicitud ya había sido reenviada.)

1. De huurovereenkomst wordt vandaag door de notaris getekend. **2.** De documenten werden gisteren door de gemeente gecontroleerd. **3.** Mijn afspraak is door de huisarts verzet. **4.** De aanvraag was al doorgestuurd.

3. Corrige el error

1. De documenten werden al door de gemeente gecontroleerd.

Los documentos ya habían sido revisados por el ayuntamiento.

2. De huwelijksakte heeft gisteren door de notaris getekend.

El acta de matrimonio fue firmada ayer por el notario.

1. De documenten waren al door de gemeente gecontroleerd. **2.** De huwelijksakte is gisteren door de notaris getekend.